

أثر الشكل الكتابي في مجموعة (نرد النص)

لعدنان الصائغ

**The Impact of Written Form of the Group
(the Dice of the Text) by Adnan**

الباحث: محمد خزعل خليفة العبيدي (1)

Researcher: Mohamed Khazal Khalifa Al-Obaidi (1)

E-mail: albydy210@gmail.com

أ.د. دلال هاشم كريم الكناني (2)

Prof. Dr. Dalal Hashem Karim (2)

E-mail: albydy210@gmail.com

جامعة سامراء / كلية التربية (1)(2)

University of Samarra\ Faculty of Education (1)(2)

الكلمات المفتاحية: الشكل الكتابي. إشكال السطر الشعري. شعرية البياض.

Keywords: The written form. The shape of the hairline. Whiteness
poetr.

الملخص

عرف الخطاب الشعري الحديث بأنه لم يعد مجرد كلمات وأفكار فقط، بل أصبح يشمل عناصر أخرى لا يمكن الوصول إليها إلا بالبصر لفهم دلالة النص وفق التشكيل الكتابي الذي يختاره الشاعر لنصه، ومن هذا أصبح انتقال تلقي القصيدة المعاصرة من الجانب السماعي إلى الجانب البصري مما أوجد حيزاً لتفعيل هوية بصرية للنصوص، فقد أصبح للشكل الكتابي مكاناً في تحديد معناه ورسم المسار الدلالي مما يضيف جوانب دلالية وجمالية إضافية على نص القصيدة، وهذا ما ساعد الشاعر بشكل أوسع في إظهار إبداعه على فضاء الصفحة الشعرية.

Abstract

He defined the modern poetic discourse, which was not just words and ideas only, but also included other elements that can only be accessed by sight in order to understand the significance of the text according to the written formation that the poet chooses for his text. To activate the visual identity of the texts, the written form has become a place in defining its meaning and drawing the path, which adds semantic and aesthetic aspects to the text of the poem. This is what helped the poet show his creativity on the poetic page space.

مقدمة:

يلعب الشكل الكتابي دوراً مهماً في الساحة الشعرية العربية وذلك باعتباره من تقنية شعرية حديثة، والذي ظهر منذ التجديد التي شهدته القصيدة العربية من الناحية الشكلية وأصبح أكثر وضوحاً ومقاماً مع الشعر الحر وقصيدة النثر اللذين رفضا قوالب الشعر المألوفة التي بنيت عليها القصيدة التقليدية، فبعد مجيء الحداثة أصبح الشعراء يتمتعون بحرية كاملة في التلاعب بالأسطر الشعرية وهو ما صرح به أحد النقاد بقوله ((بتنا نبصر القصيدة قبل أن نقرأها))⁽¹⁾، فطريقة توزيع الكلمات على الورقة جمع بين الشكل الفني و الشعرية في الوقت نفسه .

يعد الشكل الكتابي من التشكيلات البصرية التي تكون لها دور بارز في القصائد المعاصرة لارتباطه بالقراءة العينية للقصيدة التي تختلف عن القصيدة التقليدية التي تتم قراءتها قراءة سمعية فقط، الشكل الكتابي وطريقة توزيع الأسطر الشعرية والكلمات على مستوى الورقة وغيرها من العناصر الطباعية الموجهة إلى البصر لا إلى السمع ((تلك المعطيات الناتجة عن الهيئة الخطية أو الطباعية للنص))⁽²⁾، يحاول الشعراء الاستفادة منه في إضافة دلالات جديدة على قصائدهم ويعرف الشكل الكتابي عند أحد الباحثين بأنه الشكل الكتابي ((الذي تكون فيه المسافة السطرية غير متكافئة الابتداء والانتهاء، وذلك بما يشغل مساحة مقطع شعري معين، فيعمل هذا الشكل الكتابي على استثارة حاسة البصر لدى المتلقي ويحضرها على التفاعل مع الشكل المنصوص على مساءلته، وهذا يعود الرابط بين حركة السطر والدلالة اللغوية للنص))⁽³⁾. و وفق هذا البحث فقد توزعت الدراسة على تمهيد و مطلبين: الاول: هو الشكل الكتابي للسطر الشعري والثاني هو شعرية البياض (البياض والسواد) و ألحقت بها خاتمة في نهاية البحث.

التمهيد:

يعد تنظيم الشكل الكتابي للشعر بصورة عامة من أهم الخواص في النص الشعري غير التقليدي؛ وذلك لأن تنظيم الكتابة الشعرية يسمح برصد جملة من القوانين، وبهذا توجهت الأضواء حول الشكل الكتابي وذلك باعتباره داخلاً في النص بتأثيره الدلالي فمجرد و النظر إلى نصيين نقول أن هذا ليس شعراً وهذا شعر من الطريقة المألوفة لكتابة الشعر، فالشعر يأخذ العناية بالتشكيل الكتابي ويرفعه خطوطاً ورسوماً وهو يتجلى باعتباره مجرد وسيلة اصطناعية لتسجيل النص، وبوصفه إشارة إلى الطبيعة البنائية التي يقوم الوعي البشري بمقتضاها بوضع النص المقترح عليه داخل بنية معينة من العلاقات الخارجية⁽⁴⁾. ومن هنا ظهرت تقنيات جديدة كما حصل في النص الشعري الكتابي مثل السواد والبياض وما يرتبط بهما من فراغ دلالي، وايضاً الأسطر الشعرية والأشكال الهندسية ونقثت الدوال... إلى آخره.

إن الشاعر العراقي المعاصر عدنان الصائغ هو من ضمن الشعراء المعاصرين الذين أبدعوا واستعملوا الشكل الكتابي في نصوصهم الشعرية، فالشاعر عاش متموجاً بين أساطير الماضي وارتباكات الحاضر، فقد تتبّع ظله بين الحاضر والغائب وقد اغترب عن بلاده، فجعل هذا الاغتراب كائناً بشرياً له أحاسيس متموجة كأشعاره وحياة مليئة بالبياض والسواد كمفردات تدل على صمته الطويل، هكذا عرفنا عدنان الصائغ يعالج القضايا المعقدة بنفسيته عن طريق الكتابة والدوافع التي عن طريقها يختار الأشكال الهندسية والأساليب البصرية و يبين مدى عنايته بالقارئ وبنصوصه لإيصالها بصورة صحيحة ومؤثرة، فلم تكن هذه الأساليب اعتباطية بل هي إحياءات عميقة يريد الصائغ من خلالها تصوير الواقع المعيشي في وطنه بطريقة بصرية لتكون أكثر واقعية للمتلقّي، وهذا ما نجده بشكل واضح في العديد من المقاطع الشعرية في مختلف أشعار ديوانه (نرد النص) والتي من خلالها وظف الإيقاع البصري، فلم يكن النص الشعري مكتوباً بشكل عمودي أو حر أو نثري، بل كتبه على حسب كل سياق ومعناه الدلالي وصوره شكلاً حرفياً في كتابه بشكل مربع مثلاً أو دائرة أو مثلث وغيرها من الأشكال، مُشيراً إلى إشكالية النص الجديد والمتمثل في ولادة نص جديد، وتجربة جديدة تتداخل فيها الخطابات التاريخية مع الخطاب الشعري. ومما يُغري القارئ في متابعه قراءة أشعاره أنه ينقله عبر التاريخ، وعبر الزمن، وعبر المكان. في تحولات: زمانية ومكانية، وانتقالات أفقية تارةً، وتارةً عمودية وتارةً مفاجآت لا يجد نفسه إلا وهو يغوصُ في حفرة أحياناً فضلاً على مفاجآت كثيرة ومتنوعة داخل النص.

أولاً: الشكل الكتابي للسطر الشعري:

ونقصد به التشكيل البصري للسطور الشعرية على سطح الورقة و التي أصبحت لها دلالة مرئية تهدف إلى جذب أنْتباه القارئ من خلال الفراغات أو شكل السطر وإتاحة الفرصة للتأويل، بوصفه عنصراً مهماً في إنتاج الدلالة وتحقيق الجمالية في النص الشعري، فالسطر الشعري هو ((كمية القول الشعري المكتوبة في سطر واحد سواء كان القول من ناحية التركيب أو الدلالة أم غير تام))⁽⁵⁾، اعتمدت تقنية التشكيلات السطرية على الأسطر المتساوية، وطول السطر الشعري المتموج، والاتجاه السطري المختلف والسطر الشعري المتساقط والأشكال الهندسية وغيرها مما سيرد ذكرها:

1. **السطر الشعري المتموج:** إن الثقافة الحديثة هي ثقافة بصرية تكون الأساس في النظر والرؤية ولعل الشاعر الحديث ملزم بإدخال التشكيل البصري فكان الإدخال عبر الأسطر الشعرية، إذ اختلف طول السطر الشعري من متساوٍ إلى متفاوت الطول، فقد احتل متفاوت الطول مكانة واضحة في الشعر المعاصر، ومن بين السطور المتفاوتة الطول: السطر الشعري المتموج ويعني ((تنوع امتدادات سطوره بين الطول والقصر على غير تسلسل مطرد فلا تجيء مسافات

امتدادها مجموعة في القصيدة على صورة واحدة متساوية⁽⁶⁾، فلا يمكن القول إن هذه الأشكال والتموجات هي نمط إبداع لا يعكس شيئاً بل بالعكس فهو يعبر عن حالات شعورية وخفايا يكمنها الشاعر في داخله، ونلاحظ أن الشاعر اعتمد طريقة تشتيت السطر الشعري على بياض الورقة أو التلاعب بحجم السواد والبياض بطريقة مبعثرة على سطح الورقة، ممّا يولد صراعاً بين المنطوق والمسكوت عنه والمحذوف والمكتوب من خلال إظهار التلاعب بحجم السواد والبياض، وصنع نوعاً من الفراغ المكاني داخل الشكل الكتابي، فقد يكون البياض ينصع في الورقة، أو من جهة أخرى يكون السواد هو الطافي أو أنّ الشاعر أتى بها اعتباطاً من غير قصد، وهذا الشكل لم يكن باب الصدفة أو لم يعرفها الشاعر، بل جاءت عن طريق إرادة واعية ومدركة، لما يقوم به في استثمار ما يمكنه من إمكانيات الشكل الكتابي على إضافة معانٍ ودلالات في نص القصيدة⁽⁷⁾، فتجذب القصيدة انتباه القارئ بعد خروج الشاعر عن المألوف في خلق حافز أو إثارة بصرية عن طريق نوع من الاقتران بين حركة السطر الشعري المتموج أو السطرية غير المعتادة على فضاء الورقة؛ لذلك حاول الشاعر بكل ما يملكه من مخيلة ورؤية جديدة السيطرة على عملية بناء النص بطريقة غير معتادة مستعملاً ما يوجد في التشكيل البصري من تقنيات قادرة على خلق الرموز والإشارات والدلالات داخل النص تخدم ما يفكر به، لذا نجدُ السطر الشعري المتموج يأخذ مكانة بارزة عند الصائغ ويمكن أن نستشهد على ذلك بعدد من الأسطر الشعرية من ديوانه (نرد النص)، إذ يقول :

((أتلو تخيلاتني على المارة

على يميني الزقورات

وعلى يساري سجنُ أبي غريب

أَيَّةُ امرأةٍ،

أَيُّ وطنٍ،

أَيُّما حانةٍ،

خرجتُ منها بمعطفٍ مشقوقٍ وأجنحةٍ

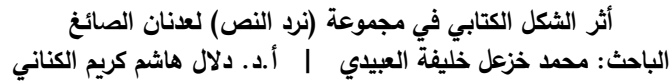
لكأنني فرغتُ تَوّاً من تققيسِ أحلامي حتى تخطّتي شفتاها المنفرجتان إلى كأسِهِ المترعِ

فأرسلتُ تأوّهاتي إلى السريرِ

وقيئي إلى الوطنِ

وسروالي إلى الله⁽⁸⁾))

لقد جاء التشكيل البصري مناسباً للحالة الشعورية التي عبر عنها الصائغ في هذا المقطع ذلك بأن السطر الشعري المتموج يحمل العديد من الدلالات منها الضياع والتشتت وفقدان الأمل،



أَقْلُ
مَسَائِي
عَلَى
لَحْظَةٍ
يَفْرُغُهَا
الْمَعْنَى
وَيَمْلِئُهَا.

أستطاع الصائغ أن يصور لنا مشهداً فنياً رسمه لنا عبر الأسطر المتموجة، فنلاحظ أنَّ حركة هذه الأسطر الشعرية التي أصبحت أكثر وضوحاً في هذا المقطع من حيث الطول والقصر

وأكثر تموجاً ممن كانت عليه في المقطع السابق، ليعبر المقطع عن حالته النفسية القلقة فيستذكر الماضي ثم يعود إلى الحاضر متخذاً من ثنائياته الضدية تعبيراً عن ما يجول في ذاته من اضطراب وآلام الغربة التي كانت أشد عليه عذاباً، إن امتداد السطر الشعري وقصره على سطح الورقة جاء ليوضح حالة الشاعر التي عاشها، فهذه الاستعمالات البصرية في الشكل الكتابي أخذها الشاعر وسيلة ليعبر عما يجول في مخيلته، لأن ((الشاعر يصور أشكالاً بصرية يلعب فيها بياض الصفحة وحجم الحروف وتوزيعها دوراً بارزاً في المعنى))⁽¹⁰⁾.

2. السطر الشعري المتساوي:

ونقصد به الأسطر الشعرية المتساوية من حيث الإيقاع وتركيب النص و هذا التساوي والتفاوت في مسافة الأسطر الشعرية يرجع إلى الحالة الشعورية ((ويخرج قيد التركيب والإيقاع التساويات السطرية الناتجة عن مط الحروف لتساوي الأسطر الشعرية في الطول. ويخرج قيد التركيب والإيقاع التساويات الناتجة عند تقارب الرسم الناتج عن تقارب عدد الحروف))⁽¹¹⁾، ويظهر أيضاً من خلال القراءة أن هناك نوعان من الأسطر الشعرية المتساوية وهما:

(أ) **تساوي افتتاحي:** ويعني ((التساوي السطري الذي يفتتح مقاطع النص معتمداً على تكرار البنيتين التركيبية والإيقاعية للأسطر المكررة))⁽¹²⁾، فقد جاءت نماذج قليلة في ديوان الصائغ باعتباره نصاً طويلاً ومفتوحاً لا يحمل بدايات أو عناوين سوى العنوان الرئيس فيعتمد الشاعر سرد الأحداث بطريقة تاريخية أو تناول الأحداث والقضايا بشعر عامودي، أو قصيدة تفعيلة، أو قصيدة نثر فنرى ذلك في بعض هذه النماذج، إذ يقول:

((يا حَنَّان. ويا مَنَّان. ويا رحمان. ويا وهَّاب

لَمْ تَحْنُ سَاعَةُ الْحَقِّ بَعْدُ،

فَلِمَ غُوقِبُوا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ؟

أَلَسْنَا سَوَاسِيَةً فِي مَوَاقِيتِ ذَاكَ الْعِقَابِ!؟

أَمَا كَانَ يَا رَبُّ أَنْ تَنْتَظِرَ رُزْ

سْوَالٍ يَدُورُ بِبَالِ الْبَشَرِ رُزْ

وأيضاً، ولا من جواب))⁽¹³⁾

افتتح الصائغ مقطعه بأسطر شعرية موزونة، ومتساوية تقريباً والتساوي الذي نجده في عدد الكلمات في كل سطر من أسطر المقطع له دلالة شعورية ونفسية لدى الشاعر فالقصدية تحوم إلى تساوي البشر في الحساب وإلى حكم الله في العدل، فالمقطع بدء بصيغة الجملة الدعائية للباري (ﷻ) ملتصقاً منه أن يعرف لماذا عذب البشر من الأمم قبلنا. وقبل أن تحين ساعة الحساب والعذاب، والشاعر يعزز ذلك بتشكيله الكتابي البصري الذي يضم علامات التثقيط

المعروفة، من علامة الاستفهام، والنقطة، والفازة والتي تدل جميعها على القلق والحيرة مما يراه من الناس، فهذا يؤثر بشكل مباشر على نفسيته وهذا التأثير يظهر من خلال تساوي الأسطر الشعرية في ذلك المقطع.

(ب) تساوي ضمني: ونقصد به ((التساوي السطري الوارد ضمن النص الشعري من غير أن تكون له وظيفة تكرارية))⁽¹⁴⁾، ومن المقاطع التي جاءت على شكل التساوي الضمني هي:

((مُنْحَشراً بين دَفَّتَي قصيدتي - شاهدي، وشاهدي

مَنْ يَضَعُ رَأْسَهُ مَكَانَ رَأْسِي

وَيُؤَاصِلُ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ؟ -

أَعْمَارُنَا رَقْعَةٌ نَرِدْ

أَقْدَارُنَا رَمِيَةٌ نَرِدْ

بَيوتُنَا أَحْجَارٌ نَرِدْ

كُتَابَاتُنَا أَرْقَامٌ نَرِدْ

آلِهَتُنَا أَشْكَالٌ نَرِدْ⁽¹⁵⁾)

يتكون المقطع (من قصيدة النثر) من ثمانية أسطر شعرية تتباين في طولها؛ لكن القارئ لهذا المقطع يلاحظ تساوي الأسطر ضمناً، إذ أن هذه الأسطر الأخيرة جاءت فيها كلمة واحدة متشابهة وهي كلمة (نرد) فالشاعر واصفاً الحياة بلعبة (الحظ) فتشبيه الأقدار والأعمار والبيوت والكتابات لها تأثير على الشعور النفسي والانفعالي، فالشاعر ساوياً بين الكلمة المتكررة كتساوي الأسطر الشعرية ((برغم من اختلاف بعض الكلمات الواردة في كل سطر عن سواه. وقد وظف الشاعر تقنية التساوي السطري الضمني في أسطره الشعرية لجسد للمتلقى تساوي أسطره الشعرية في البنيتين التركيبية والايقاعية تجسداً بصرياً))⁽¹⁶⁾.

ومعنى ذلك كلما أصبحت الأسطر الشعرية متساوية لدى الشاعر ظهرت له دلالات وإحياءات تشير إلى القصيدة التي كتبت بها.

3. السطر الشعري المختلف:

ويقصد به تغير اتجاه سطر الكتابة الشعرية من اليمين إلى اليسار أو وفق اتجاهات مختلفة الهدف منها توليد دلالات بصرية تجذب عين القارئ، وكذلك إدخال كلمات من لغة أجنبية ولعل الغرض من قيام الشعراء المعاصرين بإدخال مفردات أو جمل أجنبية عنايتهم بعلوم اللغة والترجمة وغيرها⁽¹⁷⁾، فكل لغة تأخذ فضاءً مكانياً في القصيدة وهذا ما أشار إليه (جيرار جينيت) حيث يقول ((نادراً ما يرى المرء كلمة بشكل أكيد كما يراها من الخارج أي من المكان الذي يكون فيه - وبكلمات أخرى - من أرض أجنبية))⁽¹⁸⁾

فالقصد من ما قاله جيران جينيت هو أن دمج الكمات الأجنبية لا يكون له دلالة عميقة بقدر ما يكون زخرفاً شكلياً في النص الشعري، فنرى الصائغ قد ابدع في استعمال السطر الشعري المختلف في أكثر من مقطع من نصوص ديوانه (نرد النص) ولكن بدلالات مختلفة عما أتى فيه جيران جينيت، إذ يقول:

((مجردُ حفنةٍ ترابٍ

هذا كلُّ ما يتبقَّى منك

تحتَ تلكَ الشجرةِ في

((Greenford Park Cemetery))⁽¹⁹⁾

مجردُ حفنةٍ ترابٍ هذا كلُّ ما يتبقَّى منك تحتَ تلكَ الشجرةِ في و Greenford Park Cemetery) (بالإنكليزية) اسم مقبرة معروفة في غرب لندن. (اعتاد بعض العراقيين دفن موتاهم هناك، وللشاعر أصدقاء أعزاء رحلوا ودفنوا في هذه المقبرة، منهم الشاعر فوزي كريم، والفنانة غادة حبيب والمناضل عبد الرزاق الصافي).
.....))

The Dice Flashbacks;

إلى العامِ الأوّلِ للهجرة؛ ف

المدينة The Dice Falls On؛ ف

يسقطُ على ناقية رسولٍ ل الله؛ ف

أبي أيوب الأنصاري Tärningen Faller På؛ ف))⁽²⁰⁾

((يعودُ النردُ إلى

حواء؛ هو - هواء، Hawwā، Haua، חַוְוָה، هـ، Eve، Εύα،))⁽²¹⁾

The Dice Flashbacks (بالإنكليزية) يعودُ النردُ فلاش باك (إلى العامِ الأوّلِ للهجرة؛ ف المدينة)

The Dice Falls On (بالإنكليزية) يسقطُ أو يقع النرد على (ف يسقطُ على ناقية رسولٍ ل الله؛ ف أبي أيوب الأنصاري). Tärningen Faller På؛ (بالسويدية) يسقطُ أو يقع النرد على. يعودُ النردُ إلى حواء؛ Hawwā اسم حواء باللغة الهوسا التشادية ونيجيريا وغرب افريقيا، חַוְוָה ، حواء بالعبرية

Æue باللغة اللاتينية. هـ حواء اللغة اللاتينية. Eve حواء بالإنكليزية. Εύα حواء بالاغريقية - اليونانية

Haua اسم حواء في الإسلام لكن بنطق لسان الأجانب، وكذلك هو - هواء،

نلاحظ أن الشاعر أستخدم أكثر من لغة في المقاطع السابقة (وكذلك في صفحات متفرقة من الكتاب) ففي المقطع الأول ذكر اسم المقبرة التي يعرفها الشاعر (مقبرة كرينفورد برك) حيث اعتاد بعض العراقيين المغتربين دفن موتاهم هناك. فالشاعر هنا يصف حال الإنسان بعد الوفاة ولم يبق له سوى التراب الذي يضمه في مقبرة، بعيداً عن وطنه. وفي المقطع الثاني أبدع الشاعر في تكرار لفظة يقع النرد فاستعملها باللغة الإنكليزية والسويدية واليونانية والهولندية وبعض اللغات الأخرى، في محاولة لأن يتقلب النرد بلغات مختلفة، وأن هذه اللغات والأصوات قد تختلف وتتباين لكن المعنى الإنساني يبقى واحداً.

4. السطر الشعري المتساقط:

حاول الشاعر المعاصر في إمكانياته وتقنياته أن يهتم بالشكل الكتابي وذلك لأن له دلالات تكمن في مخيلته وشعوره، فكان السطر الشعري هو المنفذ والمنعكس للدلالة النفسية وملفت لانتباه القارئ لجعله شريكاً في إنتاج دلالات وإكمال الفراغات في النص الذي تقصد الشاعر لجعله شاغراً؛ لأن المتلقي بدوره أصبح شريكاً ومساهماً في عملية بناء النصوص بعد أن كان مقتصر على القراءة والإعجاب⁽²²⁾، فكان للسطر الشعري المتساقط مكاناً واضحاً في قصائد الشعراء وفي جذب بصر القارئ، فنقصده به ذلك ((السطر الذي يتخذ شكلاً متقاطراً على فضاء الصفحة الشعرية وذلك بصورة عامودية من الأعلى إلى الأسفل ويقدم هذا السطر الشعري مثيراتٍ وحوافزٍ تشد عين المتلقي باتجاه هيأتها التي تحدث نوعاً من الصدمة التي تكسر أفق توقعه وتحمله على مساءلة هذا النوع من أشكال الكتابة والوقوف على أهم إحياءاتها في النص الشعري))⁽²³⁾.

يأخذ هذا السطر مساحة من البياض في النص، بينما تنقلص مساحة السواد وتأخذ جزءاً ضيقاً من الصفحة، فيغلب صمت وهدوء عند القراءة يفرضه الشاعر على القارئ؛ لأن الرموز والإشارات تأتي بشكل قطرات متتابعة مما يتطلب من المتلقي تركيز مخيلته والعمل على جمع الصور، وقد ميز الصائغ هذا النوع من الأسطر واعتنى به لأنه يرى فيه القدرة على إيصال المعاني إلى القارئ، ويمكن أن نجعل التساقط بقسمين الأول: **تساقط الجمل** وهو تساقط السطر الشعري إلى جمل تظهر بشكل عمودي وتظهر بشكل جمل متتابعة. والثاني: **تساقط الكلمات والأحرف** وهو تساقط الكلمات من الجملة بشكل عمودي وكذلك الحروف من الكلمة الواحدة، ويمكن أن نستدل على ذلك بالأسطر الشعرية الآتية:

((أَيَّامِهِ - أَيَّامِي؛ أَكْتُبُ سِيرَتِي

صافناً، أُمَامَ الْوَرَقَةِ؛ لَمَّا لَمْ تَقْلُهُ

الكلماتُ تُ

إلى

أين تقودني

دُ

أيها النرد - السر

أكتب سؤالاً ويمحوه غيري

يكتبني جواباً وأمحوه

يمحوني وأكتبني

أكتبني ولا أمحو أحداً

نَمَّة نصُّ لم أكتبه بعدُ دُ دُ

- ولم يكتبني ني ني بعدُ

نَمَّة نردُّ لم أرمه بعدُ دُ

دُ

دُ

- ولم يرميني ني ي ي بعدُ

و نَمَّة بعدُ لم أعرفه بعدُ دُ دُ

و نَمَّة مَنْ يُخِطُّني ني ويُشخِطُّني ني - ((²⁴)

لقد اعتمد الصائغ في هذا المقطع على التشكيل البصري للسطر الشعري المتساقط الذي يحمل العديد من الدلالات، فالدلالة الغالبة على أجزاء النص هي الاضطراب، وكأنه يعيش حالة من التشتت والضياغ، فالشاعر يتحدث مع الآخر الذي هو (النرد) كأنه شخصية تستجيب للمشاعر والأحاسيس التي لا تقي فقط بالكلمات ولا يستطيع البوح بها، فنلاحظ مفردة (الكلمات) تاركاً البياض حتى مجيء حرف التاء للدلالة على ان هناك أحداثاً كثيرة لم يصرح بها ومعتمداً؛ بذلك على تساقط الجمل في الأبيات الشعرية، فالقارئ للأبيات يلاحظ الترابط بين الشكل الكتابي والمعنى الدلالي الذي أراد الصائغ إيصاله للمتلقي ولا سيما في تكرار الكلمات في الجمل وهو الفعل (أكتب) فقد جاء بأكثر من صيغة وكذلك الفعل (يمحوه)، فالتكرار في الجمل الشعرية يلزم المتلقي بتركيز النظر واستعمال مخيلته للمفردات المتكررة؛ لأن لكل واحدة منها دلالة منفردة عن الآخر تكتمل بحلقات متسلسلة. فالشاعر أراد إيصال دلالة الجمل على الاستمرارية، وأما الشكل الكتابي فقد جاء متوافقاً مع المضمون والدلالة التي يحملها النص التي يريد المبدع توصيلها للمتلقي عبر السطر الشعري المتساقط. وفي نص آخر نستدل على تساقط الكلمات من الجملة الواحدة في مشهد يرسمه الشاعر بإبداعه، إذ يقول:

((وقبل أن يختلج قلبي من الرعبِ والمساميرِ واللافتاتِ

قَبْلَ أَنْ تَحَاصِرَنِي نَظْرَاتُهُمُ الْكَوْنَكْرِيتِيَّةُ

قَبْلَ أَنْ أَطْلُقَ سَاقِيَّ لِلرَّيْحِ

سَيُخْرِجُونُ مَسْدَسَاتِهِمْ

ثُمَّ يَطْلُقُونَهَا عَلَى

الْحَقُولِ،

الْحَقُولِ الَّتِي لَمْ أَرَهَا بَعْدُ

و

يَمْضُونَ

بِهَدْوٍ،

تَامٍ))⁽²⁵⁾

في هذا النص نلاحظ أن الشكل الكتابي للسطر الشعري المتساقط قد ذهب إلى دلالات وإيحاءات حاول الصائغ رسمها من خلال تساقط الكلمات والصور التي يجمعها القارئ في مخيلته بطريقة متتابعة ((كأنما يريد لهذا النمط من السطر الشعري أن يسجل تفاصيل معينة تسجيلاً بصرياً عبر التعدد المفضي إلى بناء كل متنوع))⁽²⁶⁾، فهذا الرسم بالصور الفنية التي يريدها الشاعر بشكل متكامل جاءت عبارة عن لقطات أو مشاهد لها خصوصية وعناية، فصورة الخوف والرعب هي التي حاول إيضاحها للمتلقي ولا سيما في دلالة الالفاظ التي ذكرها وهي (المسامير) دلالة على التعذيب، و(اللافتات) دلالة على الانتفاضات والتظاهرات التي هي غالباً ما تنتهي بإسالة الدماء أو سقوط القتلى فتساقط الكلمة من الجملة قد تكون معادلاً بصرياً عما يريد الشاعر إيصاله للقارئ وهي رفض الظلم .

5. السطر الشعري المتمثل بالأشكال الهندسية:

ذهب الشعراء المعاصرون إلى استعمال الدلالات التشكيلية والبصرية في نصوصهم للوصول إلى أرقى مستويات التعبير ومن الفنون التي كانت أقرب إلى الشعراء وإلى الشعر بصورة خاصة هي الأشكال الهندسية التي لاقت تفاعلاً كبيراً في السياق الشعري، وكذلك تطلع الشاعر دائماً إلى التميز ودخوله في مجال التجريب؛ لكي يتفرد ويصبح موضع الصدارة فكان هذا التفكير هو المسيطر على مخيلته وهذا ما جعله يطرق أكثر أبواب الفنون الأخرى ليحقق بذلك مراده الذي يبتغيه، فالتمرد على المألوف جعله يهتم بالشكل الكتابي وبالسطر الشعري على وجه الخصوص فحاول الشاعر رسم السطر الشعري رسماً هندسياً المقصود بالشكل الهندسي ((مجموع الأشكال البصرية التي تقدمها النصوص دون أن يكون لها طابع أيقوني، ولا أن توظيف اللغة في بعدها البصري من أجل بنائها))⁽²⁷⁾، فتوظيف الأشكال الهندسية في الشعر المعاصر مادة

بصرية لتحقيق القيمة الجمالية وقبولها للتشكيل الفني، فهذه الأشكال تكون داخلية في صلب الدوافع النفسية والإبداعية للشاعر ومن هنا كانت ((العلاقة في هذا الشعر بين الشكل والمضمون شديدة الترابط، وذلك لأن شكل القصيدة لا تأتي نتيجة نسق سابق الوجود بل ينشأ عن المضمون نفسه))⁽²⁸⁾.

أصبحت الأشكال الهندسية في السطر الشعري تغزو نص القصيدة بأشكال مختلفة؛ لأنها تجذب انتباه القارئ وتكشف عن دلالات ورموز عميقة في هيئة النص الشعري، إذن فالأشكال الهندسية هي الرموز والرسومات القادمة من حقل الهندسة والرياضيات ومهمتها ((توظيف الشكول الهندسية الثلاثية والرباعية والدائرة في النص الشعري من أجل توليد دلالات بصرية))⁽²⁹⁾.

وتتم عملية استعمال الأشكال الهندسية في السطر الشعري عبر آليتين:
الأولى/ الرسم بالشعر: وهو ((إن يرسم الشاعر مفردات النص الشعري شكلاً هندسياً معيناً من أجل توليد دلالات بصرية))⁽³⁰⁾، بمفهوم أن رسم الشكل يكون من ضمن السطر الشعري متخذاً منه المبدع ما يجول في خاطره، وقد لجأ الصائغ في أكثر نصوص الديوان إلى إنشاء فضاء تصويري كتابي بهدف التأثير العميق على المتلقي من خلال توظيف هذه الأشكال الهندسية في سطور نصوصه، فنراه يقول:

((أحدق في عقارب ساعة محطة قطار واترلو - علاوي الحلة

لا عقربان يدبان في الساعة

بل لا ساعة على الحائط

بل لا حائط في المحطة

بل لا محطة

بل لا قطار))⁽³¹⁾

إن أسلوب الشكل الكتابي الذي أعتمده الصائغ في هذا المقطع هو نوع من التشكيل البصري، إذ يبين لنا شكلاً هندسياً يقف عنده المتلقي قارئاً ومتأملاً للشكل الذي كتب عليه السطر الشعري، فيرسم خطأ وهمياً في مخيلته يصل فيها نقاط الزوايا الرئيسة للمقطع، سيتبين أن الشاعر رسم بالكلمات شكل مثلث متساوي الساقين الذي يكون قاعدته في الأعلى ورأسه للأسفل فيحمل دالتين: **الأولى/** هو قلب النرد الذي يكون متقلباً، **والثانية/** وهي الأكثر صواباً دلالة التناقض التدريجي التي تتضح من خلالها حالة الشاعر النفسية والشعورية في هذا المقطع وكأنه مرتقب لحصول شيء ما، وكأن الوقت لا يمر، فالمثلث عندما يستعمله الشاعر في نصه يوحي بالعديد من الدلالات، إذ ((يكون تعبيراً عن الأرض عندما يكون رأس المثلث إلى الأعلى، أو

يمثل السماء عندما يكون رأس المثلث إلى أدنى، واتصالهما يمثل الأرض والسماء أي (الكون)⁽³²⁾.

ثانياً/ التشكيل بالرسم: ويعني أن يقوم الشاعر برسم أو إضافة الأشكال الهندسية داخل فضاء النص الشعري، فقد جمعت هذه بين الكتابة والرسم، وظفها الصائغ في أكثر صفحات ديوانه، إذ يقول:

((ويحدثُ أنْ -]
كأنَّ الجُزْرَ فوارزٌ في سطورِ البحر. كأنَّ الأمواجَ تنهَّدانهُ المُتَكسِّرَةُ
كأنَّ الرِّبْدَ رمادُ الموجةِ. كأنَّهُ سَطَرٌ فالتُّ بين كتابي البحر واليابسةِ))⁽³³⁾

نجد في هذا المقطع اندماج بين التخطيط الكتابي والرسم فالشاعر يذهب في هذه الأشكال الهندسية لأجل ((إبراز الأبعاد الصوتية للنص من خلال البنية الاختزالية التي أوردتها منطلقاً من البنية الكبرى في سطر واحد، ثم عمد إلى اختزالها شيئاً حتى وصل إلى أصغر بنية فيها تعبر عن الحالة النفسية للشاعر))⁽³⁴⁾، ففي شكل الأقواس المتضاد بهذا المقطع يستطيع المتلقي فهم تجريب الشاعر والإحساس بالقيم الجمالية والفنية التي أختارها الصائغ ووجدها مناسبة.

6. النبر البصرية (التضخيم البصري) : حاول الشاعر استثمار الشكل الخطي وما فيه من تقنيات وما يملكه من قدرات تواصل داخل النص مع المتلقي، فعمد الشاعر إلى تغيير حجم الخط وشكله ونوعه في سبيل أن يعطي للقارئ نوعاً من ((الإدهاش وإثارة الفضول، فهي تكسير أفق توقعه المعتاد الذي ألفه من نظم خطية، إذ يقع بصر المتلقي على مثل هذه القصائد وذنه محمل برؤية قبلية لقصائد سابقة))⁽³⁵⁾ فالتضخيم البصري يقوم على تغيير سمك الخط وهو في الاصل يمثل ما يشبه ظاهرة صوتية تأخذ مكاناً مهماً في تغيير الدلالة، ونلاحظه من خلال إبراز كلمة أو جملة أو رقماً لغرض لفت انتباه القارئ وتكتب بخط أغلظ من باقي القطع لتسجل دلالة الصوت بصرياً⁽³⁶⁾، وهو في الأساس يُعدُّ ((منبهاً أسلوبياً أو نبراً خطياً بصرياً يتم عبره التأكيد على مقطع أو سطر أو وحدة معجمية أو خطية. ومن هذا المنظور فإن دوره الإيحائي يقارب الدور الذي يلعبه النبر في الإنجاز الصوتي للنص))⁽³⁷⁾، فالشاعر يسود جزءاً من أشعاره

بَعْدَهَا،

أرْمِي النردَ على ن:.....

أرمي النرد على

الرقم 0

لا صفر في النرد

يغتاظ الخوارزمي

في العام 820 من الميلاد

أضاء الصفر

ظلام الأرقام - الكلمات - الأكوام

كيف نساء النرديون؛ الآن⁽³⁹⁾

((أرمي النرد على الرقم 2:

فيمضي إلى الثنوية - الثنائيات Dualism ؛ ؛

متأرجحاً بين: أفلاطون ديكارت كنت الزرادشتية المانوية،⁽⁴⁰⁾

إن تشكيل الخط على هذا النحو المتقلب ما بين الخط الرفيع والخط السميك يضيف للنص بعداً معنوياً عميقاً يتطلع إلى الإفصاح عن ذاته من خلال الشكل الكتابي الممتد فضاءه على طول البنية النصية، فهذا الخط السميك للأحرف والأرقام يحمل في دلالته أن الشاعر أراد جذب انتباه القارئ للحروف والأرقام التي وضعها في النص، فهو استثمر لما قدمته الطباعة الحديثة من إمكانية تعديل الخط وحجمه وشكله لكي يعطي النص دلالات جديدة تغني النص وتفتح له الأبواب على قراءات تأويلية جديدة، فتقخير الأحرف ذهب إلى دلالة التدرج بين الحروف كدرجة النرد في اللعبة فالأحرف كما ورد على لسان الشاعر (هذه الحروف من كتب السحر المعتمدة، وكما تعرف ففي عالم السحر كل حرف له ملك من الجن يخدمه. . وهي لعبة حروفية تقلب معها النرد أقرب اللعب والسخرية. وكذلك كما ترى تقلب النرد مع الأرقام، الصفر، 1، 3 وهكذا وهنا كانت للنرد تقلبات أخرى تختلف عن تقلباته مع الحروف والجانب).

ثانياً: شعرية البياض: يستعمل البياض في النصوص الشعرية المعاصرة وذلك باعتباره نصاً مقابل نص وهو الأسود المكتوب، فالقارئ يجد نفسه أمام نصين الأول فيه كتابة والآخر خالٍ من الكتابة فتكون لديه رغبة في الكشف عن الدلالات والإيحاءات في النص الموزع بين المكتوب وغير المكتوب فالبياض في الأساليب الشعرية الحديثة لم يصبح عفواً أو من دون قصد كما عرفناه في القصائد التقليدية القديمة، بل دخل مرحلة التجريب لدى الشاعر المعاصر وأصبح من عناصر النص البصري والشكل الكتابي في إنتاج دلالة معينة، فإن كان السواد يعبر عن الكلمات فإن البياض يعبر عن الصمت وهو الذي يثير انتباه القارئ ويفتح دلالات وتأويل ذات بعد بصري وقرائي في الوقت نفسه، فال فراغ المكاني الذي يتركه الشاعر هو جزء لا يتجزأ من إيقاع

268



بعض أسماء الشخصيات باللغات الأجنبية وجعل البياض ينتشر في فضاء الصفحة من اليمين إلى اليسار وأخذ الفراغ والسكوت جزءاً كبيراً من الصفحة، منح مجالاً أكبر للمتلقي لإكمال الأسماء التي يراها مناسبة ولم يستطع الشاعر التصريح بها، وفي نص أخير من الديوان يشمل ثلاث صفحات متتالية نرى الصائغ كأنه في حزن لفراق النرد الذي كان ملازمه طيلة سنوات عديدة، خرج منه الصائغ من دون ربح أو خسارة، معطياً مساحة بياض خالية كاتباً فيها بقلمه السحري والسري الذي لا يستطيع قراءته إلا المتلقي الذي عاش مع الشاعر والنرد طيلة قراءة هذا الديوان، ومعبرة عن هواجسه ومشاعره الجياشة بأبيات قليلة تخفي وراءها معانياً كثيرة ودلالات وإحياءات تجذب تركيز القارئ، إذ يقول :

((أحلامنا غضبة نرد..

.....

أرميه هذه المرة

ولا ألتفت إليه.....

ما الذي

سيأتي

به

خسارات تُترى، تلو...

تلك هي حياتنا: كتاب مفتوح على الغياب

و..

نرد لا يكف عن تقلبنا، ولانكف عن تقلبه،

كأنه نص

لا يريد أن يكتب

أو ينتهي.....

.....

يرميني النرد على

النرد

فأجده يدور نائياً؛ في الشك؛ ولا — أصل...

أرمي النرد على الله

فيراني أدور بي وبه يقيناً، في الهول؛ ولا — نصل....

أرمي النردُ عليَّ

فَارُوحٌ أَدُورٌ سَاهِيًّا؛ فِي مَعْنَايَ؛ وَلَا — أَصْلُهُ...

لا — أَصْلُنِي

ولا — يَصِلُ)) (44)

- فوق غصون المصاطب -

))

وَدَّعْتَنِي....

ومضيت..

وحيــــــــــــــداً أأأأأ

$$\dots \quad \parallel \quad \parallel \quad \parallel$$

لمنفاك

تتشدُّ في الريح

منكسراً

مثلاً نای غریب:

- أماناً

بلادی

التي

لن

j

,

(45) ((... $\mathcal{U}$



لهذا المقطع نزاع نفسي للشاعر فالصراع قائم بين السواد والبياض، واصف هجرته عن بلاده بالمنفى لما تركته من حالة سوداوية مستعملاً شكلاً هندسياً وتاركاً فراغاً واضحاً أمام المتلقي، فترك الفراغ يدل على تألمه أي الحزن الذي لا يريد التحدث به وإنما يريد للمتلقي التعرف عليه.

الخاتمة:

نستنتج من ذلك أن مشاعر الصائغ المضطربة هي سبب غياب السواد وانتشار البياض و هو في الأساس رمزٌ لغياب الصوت والتوجه إلى الصمت، وكأننا ننتظر ما الجديد الذي سيرميه الصائغ في نرده، فشعرية البياض هنا تجذب انتباه القارئ، لأن الشعر في هذه الحالة يخرج عن شكله المعتاد فهذا النوع من السكوت (البياض) هو الأكثر تأثيراً في القارئ وبلاغته تفوق الخيال، فالمتلقي لا يجد الخيط أو الطريق كباقي الأنواع ليصل إلى قصيدة الشاعر، فهو هنا مشارك الشاعر في كتابة شعره وفي فهمه؛ لأن النرد خرج خالياً من الدلالة تاركاً مجالاً كبيراً للقارئ ليكمل ما أراد الشاعر ولم يستطع الإفصاح عنه.

الهوامش والمصادر:

- (1) الشعرية العربية الحديثة تحليل نصي، شربل داغر، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، المغرب، ط1، 1988م: 26.
- (2) الشكل والخطاب مدخل لتحليل ظاهراتي، محمد الماكري، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط1، 1991م: 5.
- (3) سيميائية الشكل الكتابي وأثره في تكوين الصورة البصرية (شعر محمود درويش إنموذجا)، أياد عبد الودود عثمان، مجلة ديالى، العدد الثالث والستون، 2014: 104.
- (4) ينظر: المصدر نفسه: 52.
- (5) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث (1950-2004)، محمد الصفرائي، المركز الثقافي العربي، النادي الأدبي، ط1، 2008م: 171.
- (6) شعرية القصيدة القصيرة عند منصف المرغني، أحمد جار الله ياسين، مجلة أبحاث كلية التربية الأساسية، الموصل، مج 2، ع 4، 2006م: 171.
- (7) ينظر: سيميائية التشكيل البصري عند أديب كمال الدين، مشتاق طالب محسن، أطروحة دكتوراه، جامعة سامراء، 2021: 20.
- (8) نرد النص عدنان الصائغ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر - بيروت، بالاشتراك مع دار سطور للنشر والتوزيع - بغداد، الطبعة الأولى: 2022م: 9.
- (9) نرد النص: 59.
- (10) أساليب شعرية معاصرة، صلاح فضل، دار الآداب، 1995م: 213.
- (11) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 176.
- (12) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 176.
- (13) نرد النص: 146.
- (14) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 177.
- (15) نرد النص: 1369، وينظر: المصدر نفسه: 607.
- (16) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 179.
- (17) ينظر: الخطاب الشعري العربي المعاصر من التشكيل السمعي إلى التشكيل البصري، عامر بن محمد، أطروحة دكتوراه، جامعة الجليلي الياس، الجزائر، 2016م: 205.
- (18) حالة مزدوجة للكلمات، جيار جينيت، ترجمة: مالك سليمان، مجلة الكتابات المعاصرة، مج 5، ع 18، 1997م: 34.
- (19) نرد النص: 1308.
- (20) نرد النص: 891.
- (21) المصدر نفسه: 183.
- (22) ينظر: سيميائية التشكيل البصري عند أديب كمال الدين، مشتاق طالب محسن: 31.
- (23) سيميائية الشكل الكتابي وأثره في تكوين الصورة البصرية (شعر محمود درويش أنموذجا)، أياد عبد الودود عثمان: 113.



- (24) نرد النص: 126.
- (25) نرد النص: 659.
- (26) سيميائية الشكل الكتابي وأثره في تكوين الصورة البصرية (شعر محمود درويش أنموذجا)، أياد عبد الودود عثمان: 114.
- (27) الشكل والخطاب (مدخل لتحليل ظاهراتي)، محمد الماكري: 246.
- (28) الاتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث، سلمى الخضراء الجيوسي، منشورات مركز دراسات الوحدة العربية، ط2، 2007م: 268.
- (29) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 39.
- (30) المصدر نفسه: الصفحة نفسها.
- (31) نرد النص: 1204.
- (32) التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 44.
- (33) نرد النص: 1340.
- (34) شعر سعدي يوسف دراسة تحليلية، امتتان عثمان الصمادي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 2001م: 50.
- (35) المكون البصري في القصيدة الحديثة والمعاصرة، محمد بن محمد، مجلة جيل للدراسات الادبية والفكرية، ع3، ايلول، 2014: 55.
- (36) ينظر: التشكيل البصري في الشعر العربي الحديث، محمد الصفرائي: 193.
- (37) الشكل والخطاب، محمد الماكري: 236.
- (38) نرد النص: 704.
- (39) نرد النص: 378.
- (40) المصدر نفسه: 438.
- (41) ينظر: شعر سعدي يوسف دراسة تحليلية، إمتتان عثمان صمادي: 55.
- (42) فصل القراءة نظرية الجماليات والتجاوب في الأدب، فولفغانغ آيزر، مكتبة المتأهل، فاس، 2000: 55.
- (43) نرد النص: 118.
- (44) نرد النص: 1375، 1376، 1377.
- (45) نرد النص: 6.

